

4. *обращает внимание* подателя петиции на то, что он имеет право обратиться в компетентный суд, если он недоволен тем, как адвокат ведет его дело;

5. *отмечает*, что, если податель петиции не удовлетворен решением итальянского суда, по существующим законам территории этот суд является компетентной апелляционной инстанцией для территории;

6. *постановляет*, что при существующих обстоятельствах дальнейшей рекомендации Совета не требуется;

7. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*474-е заседание, 3 июля 1953 г.*

**713 (XII).** Петиции, касающиеся инцидента, произошедшего в Луг-Ферранди в октябре 1952 года (T/Pet.11/320 и 321), относящиеся к Сомали под итальянским управлением

*Совет по Опеке,*

*действуя* на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

*приняв и рассмотрев* на своей двенадцатой сессии в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петиции вождя Дахира Шиакуля (T/Pet.11/320) и вождя Шиды Мохамеда (T/Pet.11/321),

*приняв к сведению* представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/Obs.11/4), а также устное заявление особого представителя (T/C.2/SR.45),

*приняв к сведению* соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (T/L.339, раздел II),

1. *обращает внимание* подателей петиций на замечания управляющей власти и особого представителя;

2. *считает*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

3. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*474-е заседание, 3 июля 1953 г.*

**714 (XII).** Петиция г-жи Сильвии Панкхерст от имени Юсуфа Ибрагима Измаила (T/Pet.11/322), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

*Совет по Опеке,*

*действуя* на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

*приняв и рассмотрев* на своей двенадцатой сессии в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию г-жи Сильвии Панкхерст от имени г-на Юсуфа Ибрагима Измаила (T/Pet.11/322),

*приняв к сведению* представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/Obs.11/-

11), а также устное заявление особого представителя (T/C.2/SR.56),

*приняв к сведению* соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (T/L.344, раздел IV),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти и особого представителя и, в частности, на то, что он все еще имеет право требовать удовлетворения в судах территории за незаконное заключение в тюрьму и потерю имущества;

2. *постановляет*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

3. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*474-е заседание, 3 июля 1953 г.*

**715 (XII).** Петиция г-на Гассана Мохамеда Джиамы (T/Pet.11/323 и Add.1), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

*Совет по Опеке,*

*действуя* на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

*приняв и рассмотрев* на своей двенадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию г-на Гассана Мохамеда Джиамы (T/Pet.11/323 и Add.1),

*приняв к сведению* представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/Obs.11/11),

*приняв к сведению* соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (T/L.343, раздел V),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2. *считает*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

3. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*474-е заседание, 3 июля 1953 года*

**716 (XII).** Петиция Калифа Тарики Шейха Гуссейна Балиале (T/Pet.11/324), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

*Совет по Опеке,*

*действуя* на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

*приняв и рассмотрев* на своей двенадцатой сессии в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию Калифа Тарики Шейха Гуссейна Балиале (T/Pet.11/324),

*приняв к сведению* представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/Obs.11/-